

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

12.08.2026

Uhr – ore

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore	X		
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:****2. Behebung aus dem Fond für Abfertigung - Jahr 2026****2° Prelevamento dal fondo trattamento fine rapporto - anno 2026**

Gegenstand:

2. Behebung aus dem Fond für Abfertigung - Jahr 2026

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 50/R/2025 vom 16.12.2025, mit welchem das vereinfachte einheitliche Strategiedokumenten 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 51/R/2025 vom 16.12.2025, mit welchem der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 341/A/2025 vom 17.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan/Arbeitsplan 2026 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass eine Abfertigung ausbezahlt werden muss.

In der Mission 20 „Fonds und Rückstellungen“ des Programms 3 „Andere Fonds“ ist das Ausgabenkapitel 19900 „Sonstige Fonds und Rückstellungen“ ausgewiesen, welches unter anderem für Zwecke der Rückstellung für Abfertigungen angesetzt worden ist;

Festgestellt, dass es notwendig ist, aus diesem Fonds den Betrag von 1.572,78 Euro brutto zu beheben.

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 267/2000, Art. 176, welches vorsieht, dass die Behebungen aus dem Fond für potentielle Ausgaben (u. a. Abfertigungsfond) in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses fallen und bis zum 31. Dezember eines jeden Jahres beschlossen werden können.

Festgestellt, dass die Dringlichkeit besteht;

Festgestellt, dass mit den vorgeschlagenen Änderungen der Haushaltsausgleich gewährleistet bleibt;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz 12.12.2016, Nr. 25 – Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in das GvD. Nr. 267/2000 Einheitstext Gemeindeordnung;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 10.08.2026

Franziska Hofer

Hash:

fyxDi0Lf8NE9MdBpzJ4eypl4jeMQ82uH6rqnzY6OtM=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 11.08.2026

Michaela Kammerer

Hash:

qpAJ0f1VK/VKn9TBNI3wYeMg9TUV7jrV8iF/DXrT67Y=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Oggetto:

2° Prelevamento dal fondo trattamento fine rapporto - anno 2026

Vista la delibera n. 50/R/2025 del 16.12.2025, con la quale è stato approvato il documento unico di programmazione semplificato 2026-2028;

Vista la delibera n. 51/R/2025 del 16.12.2025, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 341/A/2025 del 17.12.2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione/piano operativo per l'anno 2026;

Constatato che deve essere pagato un trattamento di fine rapporto.

Nella missione 20 “Fondi e accantonamenti” del programma 3 “Altri fondi” è iscritto il capitolo di spesa 19900 “Altri fondi e accantonamenti”, il quale è stato tra l'altro stanziato ai fini dell'accantonamento per trattamenti di fine rapporto;

Constatato che è necessario prelevare da questo fondo l'importo di 1.572,78 Euro lordo.

Visto il decreto legislativo n. 267/2000, art. 176 che dispone che i prelevamenti dal fondo spese potenziali (tra l'altro fondo trattamento fine rapporto) sono di competenza della Giunta comunale e possono essere deliberati sino al 31 dicembre di ciascun anno.

Rilevata l'urgenza;

Rilevato che con le variazioni proposte rimangono garantiti gli equilibri di bilancio;

Visto la legge provinciale 12.12.2016, n. 25 - Ordinamento contabile e finanziario dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano;

Visto il D.Lgs. N. 267/2000 concernente il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 10.08.2026

Franziska Hofer

Hash:

fyxDi0Lf8NE9MdBpzJ4eypl4jeMQ82uH6rqnzY6OtM=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 11.08.2026

Michaela Kammerer

Hash:

qpAJ0f1VK/VKn9TBNI3wYeMg9TUV7jrV8iF/DXrT67Y=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto lo vigente regolamento sulla contabilità;

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

Presenti 4 membri, tutti votanti

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. die Behebung aus dem Fonds:

1. il prelevamento dal fondo:

Kapitel / capitolo 20031.10.019900001
Fonds für Abfertigungen - Fondo trattamento fine rapporto

Ansatz – stanziamento 1.616,93 Euro

2. Behebung brutto (Kompetenz und Kassa) – Prelevamento lordo (competenza e cassa) 1.572,78 Euro

Restliche Verfügbarkeit – Disponibilità rimanente 44,15 Euro

3. die Aufstockung des Ausgabekapitels:

2. Aumento del capitolo di spesa:

Kapitel capitolo	Beschreibung descrizione	Kennzahl Finanzkontenplan sigla piano finanziario	Betrag importo
10051.04.020100	Auszahlung der Abfertigung Liquidazioni per fine rapporto di lavoro	U.1.04.02.01.002	1.572,78 Euro

4. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.

5. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 13.08.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terento veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 13.08.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		74580	